

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 4

8 January 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 29/75 of the Commission of 7 January 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 30/75 of the Commission of 7 January 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 31/75 of the Commission of 7 January 1975 fixing the average producer prices for wine	5
Regulation (EEC) No 32/75 of the Commission of 7 January 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 33/75 of the Commission of 7 January 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	9

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

75/16/EEC :

Commission Decision of 12 December 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74	13
---	----

75/17/EEC :

Commission Decision of 12 December 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 2667/74	15
---	----

Contents (continued)

75/18/EEC :
Commission Decision of 12 December 1974 discontinuing the first partial invitation
to tender for white and raw sugar issued under Regulation (EEC) No 3062/74 16

75/19/EEC :
Commission Decision of 12 December 1974 fixing the minimum export levy for
the invitation to tender for the export of husked long grain rice issued under
Regulation (EEC) No 3037/74 17

75/20/EEC :
★ Commission Decision of 13 December 1974 autonomously raising the ceilings on
the importation into the Community of cotton textiles subject to measures of
voluntary restraint by Taiwan 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 29/75 OF THE COMMISSION**of 7 January 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ^{(1) (4)}
10.02	Rye	7.85 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	1.28 ^{(2) (3)}
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	2.72
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	17.40
11.01 B	Rye flour	30.05
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	18.14

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 30/75 OF THE COMMISSION
of 7 January 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	2.25	2.25	2.25
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.52	0.52	0.27

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 31/75 OF THE COMMISSION**of 7 January 1975****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional
provisions for the common organization of the market
in wine as last amended by Regulation (EEC) No
3166/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70
provides that an average producer price must be fixed
for each type of wine for which a guide price is fixed ;
whereas this average price must be fixed for each
marketing centre for the type of wine in question on
the basis of all the facts available ;

Whereas the marketing centres for table wines are
determined in Commission Regulation (EEC) No
1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations
and fixing average prices for table wines, as last
amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾ ;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70
provides that the average price must be fixed on the
basis of the average of the quotations notified, parti-
cular account being taken of the extent to which these
quotations are representative, the comments of the
Member States, and the alcoholic strength and quality
of table wines which have been the subject of transac-
tions ;

Whereas arrangements for the notification by the
Member States of quotations and information related
thereto are specified in Regulation (EEC) No
1020/70 ; whereas, where this information is not avail-
able for any marketing centre, the average price for
the preceding week must be maintained ;

Whereas the average price for the type of wine in
question must be fixed per degree/hl or per hl as
appropriate ; whereas, if the Tuesday is a public
holiday, the average price must be fixed on the
following working day ;

Whereas it follows from applying these rules to the
information at present available to the Commission
that the average price should be fixed as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regu-
lation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 17. 12. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·581	Bordeaux	No quotation
Montpellier	No quotation	Nantes	1·444
Narbonne	1·658	Bari	No quotation
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieti	0·960
Asti	1·741	Ravenna (Lugo, Faenza)	No quotation
Firenze	1·200	Trapani (Alcamo)	1·080
Lecce	No quotation	Treviso	1·441
Pescara	1·200		
Reggio Emilia	1·501		
Treviso	1·441		
Verona (for local wines)	1·381		
			u.a./hl
R II		A II	
Bari	No quotation	Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
Barletta	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Cagliari	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation	A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation		

(1) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 32/75 OF THE COMMISSION
of 7 January 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
26/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present avail-
able to the Commission, that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended
Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1975, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 January 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	72.00
	II. Raw sugar	53.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	72.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	53.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 33/75 OF THE COMMISSION**of 7 January 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
3311/74 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
27/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 3311/74 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 3311/74 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 January
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 January 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 355, 31. 12. 1974, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1975, p. 7.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A**Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales****Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn****Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge****Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali****Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen****Amounts applicable as compensatory amounts for cereals***(RE/UC/u.a./1 000 kg)*

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.07 C	—	2.00	2.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/n.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-000	1-000
11.01 K ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	0-204	0-204

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Korn af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 December 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74

(75/16/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1841/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾ associated with the Regulation specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 300 000 metric tons;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

- the objectives of the common organization of the market in cereals, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade,
- the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3130/73 stipulates that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this minimum applies is 130 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No C 84, 17. 7. 1974, p. 4.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Done at Brussels, 12 December 1974.

Article 1

The minimum export levy for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 12 December 1974 is hereby fixed at seven units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 12 December 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 2667/74

(75/17/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74⁽²⁾ of 29 April 1974 ;Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof ;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5(1) thereof ;Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grain rice was issued under Commission
Regulation (EEC) No 2667/74⁽⁵⁾ of 21 October 1974 ;
whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾ associated
with this Regulation specified that the total tonnage
for which the export levy could be fixed was approxi-
mately 5 000 metric tons ;Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC, to fix a minimum export levy ; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3(1)(b) and
(d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely :

- the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade,
- the economic aspect of the exports ;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum ;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1 ; whereas the tonnage of husked
long grain rice to which this minimum applies is
3 100 metric tons ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*The minimum export levy for husked long grain rice
fixed on the basis of tenders submitted for 12
December 1974 is hereby fixed at 20 units of account
per metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 179, 31. 7. 1967, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 285, 22. 10. 1974, p. 19.⁽⁶⁾ OJ No C 129, 22. 10. 1974, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 12 December 1974

**discontinuing the first partial invitation to tender for white and raw sugar
issued under Regulation (EEC) No 3062/74**

(75/18/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular
Article 16 (5) thereof;

Having regard to Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of
23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable rises in the prices of sugar on
the world market, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3062/74⁽⁴⁾ of 3 December 1974 on a standing invita-
tion to tender to determine subsidies for imports of
white and raw sugar, as amended by Regulation (EEC)
No 3094/74⁽⁵⁾, and in particular Article 8 (1);

Whereas, pursuant to Article 8 (1) of Commission
Regulation (EEC) No 3062/74 a maximum amount of
the subsidy is fixed for the partial invitation to tender
in question, specially taking into account the supply
situation within the Community and the sugar prices
within the Community and on the world market;
whereas however a decision may be taken to discon-
tinue the tender;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the partial invitation to
tender according to the provisions laid down in
Article 8 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3062/74,
it should be decided to discontinue the first partial
invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

It is hereby decided to discontinue the first partial
invitation to tender issued under Regulation (EEC) No
3062/74.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 7. 12. 1974, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 12 December 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of
husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 3037/74

(75/19/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74⁽²⁾ of 29 April 1974 ;Having regard to Council Regulation (EEC) No
2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general
rules to be applied in the event of the rice market
being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof ;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on rice, and in particular
Article 5 (1) thereof ;Whereas an invitation to tender for the export levy on
husked long grain rice was issued under Commission
Regulation (EEC) No 3037/74⁽⁵⁾ of 2 December
1974 ; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾
associated with this Regulation specified that the total
tonnage for which the export levy could be fixed was
approximately 10 000 metric tons ;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 359/
67/EEC to fix a minimum export levy ; whereas, when
this minimum levy is being fixed, account must be
taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and (d)
of Regulation (EEC) No 2737/73, namely :

- the objectives of the common organization of the
market in rice, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade,
- the economic aspect of the exports ;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum ;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the rice in ques-
tion that the minimum export levys should be fixed as
shown in Article 1 ; whereas the tonnage of husked
long grain rice to which this minimum applies is
3 500 metric tons ;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*The minimum export levy for husked long grain rice
fixed on the basis of tenders submitted for 12
December 1974 is hereby fixed at 20 units of account
per metric ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 December 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 179, 31. 7. 1967, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 323, 3. 12. 1974, p. 5.⁽⁶⁾ OJ No C 152, 3. 12. 1974, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 13 December 1974

autonomously raising the ceilings on the importation into the Community of
cotton textiles subject to measures of voluntary restraint by Taiwan

(75/20/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1471/70⁽¹⁾ of 20 July 1970 establishing a common
procedure for the autonomous increase of imports
into the Community of products subject to measures
of voluntary restraint by exporting countries;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1023/70⁽²⁾ of 25 May 1970 establishing a common
procedure for administering quantitative quotas, and
in particular Article 11 thereof;

Whereas the Agreement⁽³⁾ on trade in cotton textiles
concluded by the Community with Taiwan expired in
1973, but imports of cotton textiles originating in and
coming from Taiwan continue to be effected under
the arrangements for voluntary restraint provided for
in that Agreement, subject to the ceilings specified
therein as autonomously raised by the Commission
Decision of 30 March 1973⁽⁴⁾;

Whereas it is necessary, in order to facilitate the
smooth development of trade, to raise autonomously
these ceilings;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Quota
Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The quantitative ceilings set out in the Agreement on
trade in cotton textiles concluded between the Euro-
pean Economic Community and Taiwan on 20 April
1971 are hereby autonomously raised for an 18-month
period running from 1 October 1973 to 31 March
1975 to the levels indicated below:

Group I:

unbleached or bleached cotton
fabrics, whether or not merce-
rized of which:

— for the domestic market	15 814 metric tons,
— for re-exportation	6 364 metric tons,
	9 450 metric tons;

Group II:

other cotton fabrics, made-up
articles and miscellaneous
cotton articles

3 554 metric tons.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 164, 27. 7. 1970, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 7. 5. 1973, p. 26.